

**Bruxelles, 22. svibnja 2025.
(OR. en)**

9297/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0120 (NLE)**

**ENFOPOL 170
CRIMORG 93
CT 60
IXIM 106
COLAC 58
CORDROGUE 65
RELEX 643
JAIEX 50
JAI 664**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. svibnja 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 247 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 247 final.

Priloženo: COM(2025) 247 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.5.2025.
COM(2025) 247 final

2025/0120 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma

OBRAZLOŽENJE

Ovaj se prijedlog odnosi na sklapanje Sporazuma s Republikom Ekvadorom („Ekvador”) o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma („Sporazum”).

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Misija je Europola podupirati države članice u sprečavanju i borbi protiv svih oblika teškog međunarodnog i organiziranog kriminala, kibernetičkog kriminala i terorizma. U globaliziranom svijetu u kojem su teška kaznena djela i terorizam sve više transnacionalni i polivalentni, tijela za izvršavanje zakonodavstva trebala bi biti u potpunosti opremljena za suradnju s vanjskim partnerima u cilju jamčenja sigurnosti njihovih građana. Europol bi stoga trebao moći blisko surađivati, među ostalim s pomoću razmjene osobnih podataka, s tijelima za izvršavanje zakonodavstva trećih zemalja u mjeri u kojoj je to potrebno za izvršavanje njegovih zadaća u okviru zahtjeva utvrđenih u Uredbi (EU) 2016/794¹. Kako bi se zaštitili osobni podaci, istodobno je važno uspostaviti prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.

Europol može razmjenjivati osobne podatke s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama, kako je utvrđeno u članku 25. stavku 1. točkama od (a) do (c) Uredbe (EU) 2016/794, na temelju:

- odluke Komisije donesene u skladu s člankom 36. Direktive (EU) 2016/680 kojom se utvrđuje da treća zemlja, područje ili jedan ili više određenih sektora unutar te treće zemlje ili međunarodna organizacija o kojoj je riječ osigurava primjerenu razinu zaštite („odluka o primjerenosti”),
- međunarodnog ugovora sklopljenog između Unije i te treće zemlje ili međunarodne organizacije u skladu s člankom 218. UFEU-a čime se osiguravaju prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca,
- sporazuma o suradnji koji omogućuje razmjenu osobnih podataka, sklopljenog prije 1. svibnja 2017. između Europola i te treće zemlje ili međunarodne organizacije u skladu s člankom 23. Odluke 2009/371/PUP.

Od početka primjene Uredbe (EU) 2016/794 dana 1. svibnja 2017. Komisija je u ime Unije nadležna za pregovore o međunarodnim sporazumima s trećim zemljama koji se odnose na razmjenu osobnih podataka s Europolom. Ako je to potrebno za izvršavanje njegovih zadaća, Europol može uspostaviti i održavati suradničke odnose s vanjskim partnerima putem radnih i administrativnih dogovora koji sami po sebi ne mogu biti pravna osnova za razmjenu osobnih podataka. Za razliku od međunarodnih sporazuma, te dogovore sklapa Europol i oni nisu obvezujući za Europsku uniju ni njegove države članice².

Organizirane kriminalne skupine Latinske Amerike ozbiljna su prijetnja unutarnjoj sigurnosti Europske unije jer se njihovo djelovanje sve češće može povezati s kaznenim djelima u Uniji,

¹ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>), („Uredba (EU) 2016/794”).

² Članak 23. stavci 1. i 4. Uredbe (EU) 2016/794.

posebno u području trgovine drogom. U procjeni prijetnje teškog i organiziranog kriminala u Europskoj uniji iz 2021. (SOCTA) ističe se da se u Europsku uniju iz Latinske Amerike krijumčare dosad najveće količine nedopuštenih droga, čime se ostvaruje dobit u iznosu od više milijardi eura, koja se upotrebljava za financiranje raznih kriminalnih organizacija (međunarodnih organizacija i organizacija koje se nalaze u Europskoj uniji) te za slabljenje vladavine prava u Europskoj uniji³. Prema SOCTA-i iz 2025. Latinska Amerika glavna je regija uzgoja i proizvodnje kokaina, a njezine luke polazište su za daljnji prijevoz u EU. Također je izvorište osoba kojima se trguje radi seksualnog iskorištavanja i, u manjoj mjeri, radi izrabljivanja radne snage i nezakonitih migranata koji se krijumčare u EU zračnim putem⁴.

Novija izvješća potvrđuju da je dostupnost kokaina u Europi na rekordno visokoj razini te da je kokain danas povoljniji i pristupačniji potrošačima nego prije⁵. Većina kokaina koji se zaplijeni u Europskoj uniji prevezena je morem, prvenstveno u kontejnerima za pomorski prijevoz⁶, te otpremljena u Europsku uniju izravno iz zemalja proizvodnje i susjednih zemalja otpreme u Latinskoj Americi, uključujući Ekvador⁷. Na temelju količina kokaina zaplijenjenog u europskim lukama i drugim lukama preko kojih je trebao stići u Europu, Ekvador je (uz zapljenu kokaina od oko 67,5 tona) bio jedna od glavnih polazišnih točaka 2020., što je i već nekoliko godina⁸. Primjer je razvoja trgovine drogom u Ekvadoru povećanje količina koje se otpremaju iz Guayaquila, najveće kontejnerske luke u Ekvadoru, prema Antwerpenu u Belgiji, primjenom metode rip-on/rip-off, sa 6 tona 2018. na gotovo 56 tona 2021.⁹ Organizirane kriminalne skupine koje se nalaze u Latinskoj Americi uhodane su i aktivne i u drugim područjima kriminala koja su obuhvaćena mandatom Europol, kao što su kibernetički kriminal, pranje novca i kaznena djela protiv okoliša.

Europol je u programskom dokumentu za razdoblje 2024. – 2026. istaknuo da, među ostalim, sve veća potražnja za drogama i sve veći broj ruta za krijumčarenje droge u Europsku uniju opravdavaju potrebu za pojačanom suradnjom sa zemljama Latinske Amerike¹⁰.

U tom je kontekstu u listopadu 2023. potpisan radni dogovor između Europol i Ekvadora¹¹, a njihova se suradnja već razvija, među ostalim raspoređivanjem ekvadorskog časnika za vezu u Europol.

Ekvador sudjeluje u mehanizmu Zajednice latinoameričkih i karipskih država (CELAC) za koordinaciju i suradnju u području droga. Nadalje, Ekvador je član Policijske zajednice

³ Procjena prijetnje teškog i organiziranog kriminala u Europskoj uniji (SOCTA) iz 2021.: „A corrupting influence: the infiltration and undermining of Europe’s economy and society by organised crime”, dostupna na <https://www.europol.europa.eu/publication-events/main-reports/european-union-serious-and-organised-crime-threat-assessment-socta-2021>.

⁴ Procjena prijetnje teškog i organiziranog kriminala u Europskoj uniji (SOCTA) iz 2025.: „The changing DNA of serious and organised crime”, dostupna na <https://www.europol.europa.eu/publication-events/main-reports/changing-dna-of-serious-and-organised-crime>.

⁵ Izvješće EU Drug market: Cocaine („Tržište droga u EU-u: kokain”) | www.emcdda.europa.eu.

⁶ Izvješće „Europol and the global cocaine trade” („Europol i globalna trgovina kokainom”), dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

⁷ Izvješće „Europol and the global cocaine trade” („Europol i globalna trgovina kokainom”), dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

⁸ Izvješće EU Drug market: Cocaine („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 24. | www.emcdda.europa.eu.

⁹ Izvješće EU Drug market: Cocaine („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 39. | www.emcdda.europa.eu.

¹⁰ Programski dokument Europol za razdoblje 2024. – 2026., str. 171.

¹¹ Radni dogovor između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Ekvadora i Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva, dostupan na <https://www.europol.europa.eu/partners-collaboration/agreements/ecuador>.

Srednje i Južne Amerike (Ameripol) i Latinskoameričkog odbora za unutarnju sigurnost (CLASI)¹², koji je osnovan 2022. i podupire se u okviru Europsko-latinskoameričkog programa pomoći za borbu protiv transnacionalnog organiziranog kriminala (El PAcCTO)¹³. Ta je zemlja članica i posebne radne skupine CLASI-ja za droge i kao takva pridonosi razbijanju organiziranih kriminalnih skupina uključenih u proizvodnju droge i trgovinu drogom. Štoviše, Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA) imenovao je Ekvador jednim od ključnih međunarodnih partnera za smanjenje globalne opskrbe kokainom¹⁴.

Međutim, u radnom dogovoru između Europolu i Ekvadora ne postoji pravna osnova za razmjenu osobnih podataka. Međutim, ta vrsta pojačane operativne suradnje i razmjene relevantnih informacija između Europolu i Ekvadora bila bi važna za borbu protiv teških kaznenih djela u mnogim područjima kriminala od zajedničkog interesa, kao što su trgovina drogom i kaznena djela protiv okoliša, kao i za kaznena djela protiv osoba.

S obzirom na to Komisija je 22. veljače 2023. predstavila preporuku u kojoj je predložila da Vijeće odobri otvaranje pregovora o sporazumu između Europske unije i Ekvadora o razmjeni osobnih podataka između Europolu i ekvadorskih tijela nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma¹⁵. Vijeće je 15. svibnja 2023. dalo odobrenje i donijelo pregovaračke smjernice¹⁶.

Pregovori s Ekvadorom o tom sporazumu započeli su u lipnju 2023. Kako bi se uspostavio jedan dosljedan i pravno obvezujući instrument kojim se uređuje suradnja između Europolu i Ekvadora, u Sporazum su uključene i odredbe o strateškoj suradnji i razmjeni neosobnih podataka.

Nakon tri kruga pregovora i tehničkog sastanka glavni pregovarači postigli su preliminarni dogovor o tekstu i 3. ožujka 2025. parafirali nacrt teksta Sporazuma.

U svim fazama pregovora redovito se provodilo informiranje suzakonodavaca i savjetovanje s njima, posebno izvješćivanjem nadležnoj radnoj skupini Vijeća i Odboru LIBE Europskog parlamenta.

- **Dosljednost u odnosu na postojeće politike Unije**

O Sporazumu se pregovaralo u skladu sa sveobuhvatnim pregovaračkim smjernicama koje je Vijeće donijelo 15. svibnja 2023. Ovaj je Sporazum u skladu i s postojećom politikom Unije u području suradnje u izvršavanju zakonodavstva.

Posljednjih je godina poboljšana razmjena informacija među državama članicama i na taj način smanjen prostor za djelovanje terorista i teških kriminalaca. Postojeći strateški dokumenti Komisije temelj su za poboljšanje učinkovitosti i djelotvornosti suradnje u području izvršavanja zakonodavstva u Europskoj uniji, kao i za proširenje suradnje s trećim

¹² CLASI je agencija za politički i tehnički dijalog između vodećih partnera za sigurnosne politike u zemljama Latinske Amerike, a njezin je rad vrlo ciljan i operativno usmjeren.

¹³ Članak „The CLASI and its political, strategic and operational implications” („CLASI i njegove političke, strateške i operativne posljedice”), 2. ožujka 2022., dostupan na [The CLASI and its political, strategic and operational implications – EL PAcCTO](#).

¹⁴ Izvješće EU Drug market: Cocaine („Tržište droga u EU-u: kokain”) | www.emcdda.europa.eu.

¹⁵ COM(2023) 97 final.

¹⁶ Odluka Vijeća (EU) 2023/1008 od 15. svibnja 2023. i dokument Vijeća 8516/23 od 28. travnja 2023.

zemljama. Među njima su strategija za sigurnosnu uniju¹⁷ i strategija Europske unije za suzbijanje organiziranog kriminala¹⁸.

U skladu s tim strateškim dokumentima već je pojačana i međunarodna suradnja u području izvršavanja zakonodavstva. Na temelju odobrenja Vijeća Komisija je u pregovorima dogovorila sporazum s Novim Zelandom o razmjeni osobnih podataka s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol)¹⁹. Treba podsjetiti i na to da je Vijeće prethodno odobrilo otvaranje pregovora s Alžiirom, Egiptom, Jordanom, Izraelom, Libanom, Marokom, Tunisom i Turskom o međunarodnim sporazumima o razmjeni osobnih podataka s Europolom²⁰.

Nadalje, Sporazum je u skladu sa Strategijom Europske unije u području droga za razdoblje 2021. – 2025.²¹ i Planom djelovanja Europske unije za borbu protiv droga za razdoblje 2021. – 2025.²², u kojima se naglašava važnost međunarodne suradnje u rješavanju višedimenzionalnih aspekata problema droga.

U tom bi smislu i Sporazum s Ekvadorom trebalo smatrati dijelom širih nastojanja da se ojača suradnja u području izvršavanja zakonodavstva između Europske unije i zemalja od interesa u Latinskoj Americi. U tom pogledu Vijeće je na preporuku Komisije odobrilo otvaranje pregovora o sličnim međunarodnim sporazumima s Bolivijom, Brazilom, Meksikom i Peruom, usporedno s Ekvadorom, s krajnjim ciljem jačanja borbe protiv terorizma i teških kaznenih djela, uključujući trgovinu drogom²³. Konkretno, Vijeće je 24. veljače 2025. odobrilo potpisivanje relevantnog sporazuma s Brazilom²⁴, koji je potpisan 5. ožujka 2025.

Istodobno je ključno da suradnja u području izvršavanja zakonodavstva s trećim zemljama bude u potpunosti u skladu s temeljnim pravima sadržanima u Ugovorima o Europskoj uniji i Povelji Europske unije o temeljnim pravima.

Posebno važan skup zaštitnih mjera, posebno one koje se odražavaju u poglavljima II. i IV. Sporazuma, odnosi se na zaštitu osobnih podataka, što je temeljno pravo sadržano u Ugovorima Europske unije i Povelji Europske unije o temeljnim pravima. U skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o Europolu, Europol može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje ili međunarodnoj organizaciji na temelju međunarodnog sporazuma sklopljenog između Unije i te treće zemlje ili međunarodne organizacije u skladu s člankom 218. UFEU-a, kojim se osiguravaju prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca. U poglavljima II. i IV. Sporazuma predviđene su takve zaštitne mjere, uključujući posebno odredbe kojima se osigurava niz načela i obveza zaštite podataka koje stranke moraju poštovati (članci 3., 4., 5., 7., 10., 11., 12., 13., 18. i 19.), kao i odredbe kojima se osiguravaju ostvariva prava pojedinaca (članci 6., 8. i 9.), neovisan nadzor

¹⁷ COM(2020) 605 final, 24.7.2020.

¹⁸ COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

¹⁹ Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o razmjeni osobnih podataka između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Novog Zelanda nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma (SL L 51 od 20.2.2023., str. 4.), *Europsko vijeće – Vijeće Europske unije*, dostupan na <https://www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2022013&DocLanguage=en>.

²⁰ Dokumenti Vijeća 9339/18, 9334/18, 9331/18, 9342/18, 9330/18, 9333/18, 9332/18, 9320/18 od 28. svibnja 2018.

²¹ Odluka Vijeća (EU) 14178/20 od 18. prosinca 2020.

²² SL C 272, 8.7.2021., str. 2.

²³ Odluke Vijeća (EU) 2023/1009, 2023/1010, 2023/1011, 2023/1012 od 15. svibnja 2023.

²⁴ Odluka Vijeća (EU) 2025/426 od 24. veljače 2025.

(članak 14.) te djelotvorna upravna i sudska zaštita u slučaju kršenja prava i zaštitnih mjera priznatih u Sporazumu proizišlog iz obrade osobnih podataka (članak 15.).

Nacrt Sporazuma sadržava prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca, kao i pravnu osnovu za razmjenu osobnih podataka za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Člankom 218. stavkom 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđene su odluke o „sklapanju sporazuma”. Budući da se prijedlog odnosi na područja na koja se primjenjuje redovni zakonodavni postupak, potrebna je suglasnost Europskog parlamenta te je stoga postupovnoppravna osnova članak 218. stavak 6. točka (a) podtočka v. UFEU-a.

Prijedlog ima dva glavna cilja i elementa, točnije suradnju između Europolu i Ekvadora u izvršavanju zakonodavstva te uspostavu prikladnih mjera za zaštitu privatnosti i temeljnih prava i sloboda pojedinaca za tu suradnju. Stoga materijalnopravna osnova trebaju biti članak 16. stavak 2. i članak 88. UFEU-a.

Ovaj se prijedlog stoga temelji na članku 16. stavku 2. i članku 88. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. UFEU-a.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Uredbom (EU) 2016/794 utvrđuju se posebna pravila o prijenosima osobnih podataka koje Europol obavlja izvan Europske unije. U članku 25. stavku 1. te uredbe navedene su situacije u kojima Europol može zakonito prenijeti osobne podatke tijelima trećih zemalja za izvršavanje zakonodavstva. Iz odredbe proizlazi da je za prijenose osobnih podataka od Europolu Ekvadoru potrebno sklapanje obvezujućeg međunarodnog sporazuma između Europske unije i Ekvadora kojim se osiguravaju prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca. U skladu s člankom 3. stavkom 2. UFEU-a Sporazum je stoga u isključivoj vanjskoj nadležnosti Unije. Stoga ovaj prijedlog ne podliježe provjeri supsidijarnosti.

• Proporcionalnost

Ciljevi Unije u pogledu ovog prijedloga, kako su prethodno navedeni, mogu se postići samo sklapanjem obvezujućeg međunarodnog sporazuma kojim se predviđaju potrebne mjere suradnje uz istodobno osiguravanje prikladne zaštite temeljnih prava. Odredbe Ugovora ograničene su na ono što je potrebno za ostvarivanje njegovih glavnih ciljeva. Jednostrano djelovanje država članica prema Ekvadoru nije alternativa jer Europol ima jedinstvenu ulogu. Jednostranim djelovanjem ne bi se osigurala ni dostatna osnova za policijsku suradnju sa zemljama koje nisu članice Europske unije ni potrebna zaštita temeljnih prava.

• Odabir instrumenta

U skladu s člankom 25. Uredbe (EU) 2016/794, ako ne postoji odluka o primjerenosti, Europol se može uključiti u prijenos osobnih podataka trećoj zemlji samo na temelju međunarodnog sporazuma u skladu s člankom 218. UFEU-a kojim se predviđaju prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca (članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe o Europolu). U skladu s člankom 218. stavkom 5. UFEU-a potpisivanje takvog sporazuma odobrava se odlukom Vijeća.

- **Temeljna prava**

Razmjena osobnih podataka i njihova obrada koju vrše tijela treće zemlje predstavljaju zadiranje u temeljna prava na privatnost i zaštitu podataka. Međutim, Sporazumom se osigurava nužnost i proporcionalnost svakog takvog zadiranja tako što se jamči primjena prikladnih mjera za zaštitu podataka na prenesene osobne podatke, u skladu s pravom Europske unije.

Poglavlja II. i IV. predviđaju zaštitu osobnih podataka. Na temelju toga, u člancima od 3. do 15. i člancima 18. i 19. utvrđuju se temeljna načela zaštite podataka, uključujući ograničenje svrhe, kvalitetu podataka i pravila koja se primjenjuju na obradu posebnih kategorija podataka, obveze koje se primjenjuju na voditelje obrade, među ostalim u pogledu zadržavanja, vođenja evidencije, sigurnosti i u pogledu daljnjih prijenosa, izvršiva prava pojedinaca, među ostalim na pristup, ispravljanje i automatizirano donošenje odluka, neovisni i učinkoviti nadzor te upravnu i sudsku zaštitu.

Zaštitne mjere obuhvaćaju sve oblike obrade osobnih podataka u kontekstu suradnje između Europol i Ekvadora. Ostvarivanje određenih prava pojedinaca može se odgoditi, ograničiti ili odbiti ako je to potrebno, razumno i razmjerno uzimajući u obzir temeljna prava i interese ispitanika, posebno radi sprečavanja rizika za kaznenu istragu ili progon koji je u tijeku, što je isto tako u skladu s pravom Unije.

Osim toga, Europska unija i Ekvador osigurat će da neovisno javno tijelo odgovorno za zaštitu podataka (nadzorno tijelo) nadzire pitanja koja utječu na privatnost pojedinaca kako bi se zaštitila temeljna prava i slobode pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

Člankom 32. jača se učinkovitost zaštitnih mjera u Sporazumu tako što se predviđaju zajednička preispitivanja njegove provedbe u redovitim vremenskim razmacima. Ocjenjivački timovi uključuju relevantne stručnjake za zaštitu podataka i izvršavanje zakonodavstva.

Kao dodatna zaštitna mjera, u skladu s člankom 21. stavkom 1., u slučaju neispunjavanja obveza koje proizlaze iz odredaba Sporazuma, Sporazum se može suspendirati. Osobni podaci preneseni prije suspenzije i dalje se obrađuju u skladu sa Sporazumom. Osim toga, u slučaju prestanka važenja Sporazuma osobni podaci preneseni prije njegova raskida nastavljaju se obrađivati u skladu s odredbama Sporazuma.

Nadalje, Sporazumom se jamči usklađenost razmjene osobnih podataka između Europol i Ekvadora s načelom nediskriminacije i člankom 52. stavkom 1. Povelje, kojima se osigurava da su zadiranja u temeljna prava zajamčena Poveljom ograničena na ono što je strogo nužno za stvarno postizanje ciljeva od općeg interesa, podložno načelu proporcionalnosti.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog nema utjecaj na proračun EU-a.

5. DRUGI ELEMENTI

• Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja

Nema potrebe za planom provedbe jer će Sporazum stupiti na snagu na dan primitka posljednje pisane obavijesti kojom su se Europska unija i Ekvador diplomatskim kanalima međusobno obavijestili o završetku svojih postupaka.

U pogledu praćenja, Europska unija i Ekvador zajednički preispituju provedbu Sporazuma godinu dana nakon početka njegove primjene, a nakon toga u redovitim vremenskim razmacima te dodatno ako to jedna od stranaka zatraži i obje stranke zajednički odluče.

• Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga

Članak 1. uključuje cilj i područje primjene Sporazuma.

Članak 2. uključuje definicije iz Sporazuma.

Članak 3. uključuje svrhe obrade osobnih podataka.

Člankom 4. predviđena su opća načela zaštite podataka koja Europska unija i Ekvador moraju poštovati.

Člankom 5. predviđene su posebne kategorije osobnih podataka i različite kategorije ispitanika, kao što su osobni podaci o žrtvama kaznenog djela, svjedocima ili drugim osobama koje mogu pružiti informacije o kaznenim djelima ili o osobama mlađima od 18 godina.

Člankom 6. predviđa se automatizirana obrada osobnih podataka.

Člankom 7. predviđa se osnova za daljnji prijenos primljenih osobnih podataka.

Člankom 8. predviđa se pravo na pristup, osiguravajući da ispitanik u razumnim vremenskim razmacima ima pravo dobiti informacije o tome obrađuju li se osobni podaci koji se na njega odnose u skladu sa Sporazumom.

Člankom 9. predviđa se pravo na ispravljanje, brisanje i ograničavanje, čime se osigurava da ispitanik ima pravo zatražiti od nadležnih tijela da isprave netočne osobne podatke o ispitaniku koji se prenose na temelju Sporazuma.

Člankom 10. predviđa se obavješćivanje o povredi osobnih podataka koja utječe na osobne podatke prenesene na temelju Sporazuma, čime se osigurava da o toj povredi odgovarajuća nadležna tijela jedno drugo obavijeste bez odgode, da o njoj obavijeste svoja nadzorna tijela i da poduzmu mjere za ublažavanje njezinih mogućih štetnih posljedica.

Člankom 11. predviđa se obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka, osiguravajući da nadležna tijela obiju stranaka Sporazuma bez nepotrebne odgode obavijeste ispitanika u slučaju povrede osobnih podataka koja bi mogla imati ozbiljan negativan učinak na njegova prava i slobode.

Člankom 12. predviđa se pohrana, preispitivanje, ispravljanje i brisanje osobnih podataka.

Člankom 13. predviđa se vođenje evidencije o prikupljanju, izmjenama, pristupu, otkrivanju, uključujući daljnje prijenose, kombiniranje i brisanje osobnih podataka.

Člankom 14. predviđa se da nadzorno tijelo osigurava postojanje neovisnog javnog tijela odgovornog za zaštitu podataka (nadzorno tijelo) koje nadzire pitanja koja utječu na privatnost pojedinaca, uključujući nacionalna pravila relevantna na temelju Sporazuma za zaštitu temeljnih prava i sloboda pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

Člankom 15. predviđa se upravna i sudska zaštita kojom se osigurava da ispitanici imaju pravo na djelotvornu upravnu i sudsku zaštitu u slučaju kršenja prava i zaštitnih mjera priznatih u Sporazumu zbog obrade njihovih osobnih podataka.

Člankom 16. predviđaju se načela zaštite podataka koja se primjenjuju na razmjenu neosobnih podataka.

Člankom 17. predviđa se daljnji prijenos primljenih neosobnih podataka.

Člankom 18. predviđa se procjena pouzdanosti izvora i točnosti podataka u odnosu na osobne i neosobne podatke koji se razmjenjuju na temelju Sporazuma.

Člankom 19. predviđa se sigurnost podataka, čime se osigurava provedba tehničkih i organizacijskih mjera za zaštitu osobnih i neosobnih podataka koji se razmjenjuju na temelju ovog Sporazuma.

Člankom 20. predviđa se rješavanje sporova, osiguravajući da će svi sporovi koji nastanu u vezi s tumačenjem, primjenom ili provedbom Sporazuma i sva pitanja povezana s njim dovesti do savjetovanja i pregovora između predstavnika Europske unije i Ekvadora s ciljem postizanja obostrano prihvatljivog rješenja.

Člankom 21. predviđa se klauzula o suspenziji.

Člankom 22. predviđa se prestanak Sporazuma.

Člankom 23. predviđa se odnos s drugim međunarodnim instrumentima, čime se osigurava da Sporazum ne dovodi u pitanje niti utječe na pravne odredbe u pogledu razmjene informacija predviđene u bilo kojem ugovoru, sporazumu ili dogovoru između Ekvadora i bilo koje države članice Europske unije.

Člankom 24. predviđa se razmjena klasificiranih podataka, ako je to potrebno na temelju Sporazuma.

Člankom 25. predviđa se obrada zahtjeva za javni pristup podacima prenesenima na temelju Sporazuma.

Člankom 26. predviđaju se nacionalne kontaktne točke i časnici za vezu.

Člankom 27. predviđa se sigurna komunikacijska linija.

Člankom 28. predviđaju se troškovi na temelju Sporazuma.

Člankom 29. predviđa se obavješćivanje o provedbi Sporazuma.

Člankom 30. predviđaju se stupanje na snagu i primjena Sporazuma.

Člankom 31. predviđaju se izmjene i dopune Sporazuma.

Člankom 32. predviđa se preispitivanje i ocjena Sporazuma.

Člankom 33. predviđaju se jezici Sporazuma.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 88. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća¹ predviđeno je da Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje na temelju, među ostalim, međunarodnog sporazuma sklopljenog između Unije i te treće zemlje u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se osiguravaju prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.
- (2) U skladu s Odlukom Vijeća [XXX] od [...] ² Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma („Sporazum”) potpisan je [...], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (3) Sporazumom se uspostavljaju odnosi suradnje između Europol i nadležnih tijela Ekvadora te se među njima omogućuje razmjena osobnih i neosobnih podataka u cilju borbe protiv teških kaznenih djela i terorizma te zaštite sigurnosti Unije i njezinih građana.
- (4) Sporazumom se osigurava potpuno poštovanje Povelje Europske unije o temeljnim pravima, uključujući pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života iz članka 7. Povelje, pravo na zaštitu osobnih podataka iz članka 8. Povelje i pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje iz članka 47. Povelje. Sporazum uključuje prikladne mjere za zaštitu osobnih podataka koje Europol prenosi u skladu sa Sporazumom.

¹ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

² [SL...]

- (5) Sporazum ne utječe na prijenos osobnih podataka ili druge oblike suradnje među tijelima odgovornima za zaštitu nacionalne sigurnosti niti ih dovodi u pitanje.
- (6) U skladu s člankom 218. stavkom 7. UFEU-a primjereno je da Vijeće ovlasti Komisiju da u ime Unije odobri izmjene priloga I., II., III. i IV. Sporazumu.
- (7) Uredba (EU) 2016/794 obvezujuća je za Irsku te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Europski nadzornik za zaštitu podataka dao je mišljenje [xxx] dana [xx. xx. xxxx.].
- (10) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Europske unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma odobrava se u ime Unije.

Članak 2.

Za potrebe članka 31. stavka 2. Sporazuma stajalište koje treba zauzeti u ime Unije o izmjenama priloga I., II., III. i IV. Sporazumu odobrava Komisija nakon savjetovanja s Vijećem.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja³.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

³ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.